Bisco

CE 0459

Z-PRIME™ PLUS

Zirconia - Alumina - Metal Primer

Instructions for Use

Patent No. 8,785,518

IN-178R10
Rev. 3/18

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

Z-PRIME™* Plus
Zirconia - Alumina - Metal Primer

GENERAL INFORMATION

BISCO's **Z-PRIME Plus** is a single-component priming agent used to enhance adhesion between indirect restorative materials and composite resin cements. Due to its unique chemistry it can be used as a surface treatment of Zirconia and Alumina metal oxide ceramics as well as other types of metals/alloys, composites and endodontic posts. **Z-PRIME Plus** has been specifically formulated to provide high bond strengths in any curing mode.

Indications for use:
BISCO's **Z-PRIME Plus** is intended for use as a surface treatment for the following restorations:
1. Zirconia
2. Alumina
3. Metal/alloy
4. Composite
5. Endodontic Post
6. Intraoral repairs

Warnings:
- Highly flammable.

Cautions:
- Cross-contamination**:** Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated accessories. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:
- **Z-PRIME Plus** is a light sensitive material. Use **Z-PRIME Plus** immediately once it is dispensed in the mixing well or protect from ambient light.
- For intraoral repairs properly isolate the restorative area with a rubber dam.
- Avoid contact with the skin; unpolymerized (meth)acrylate resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

Restoration Preparation

Zirconia Restorations/Alumina Restorations, Metal/Alloy Restorations (including Porcelain Fused to Metal), Indirect Composite Restorations, Endodontic Post Restorations:

1. Clean the internal surface of the restoration▲; rinse and air dry.
2. Apply 1-2 coats of **Z-PRIME Plus**, uniformly wetting the bondable surface. Dry with an air syringe for 3-5 seconds.
3. Proceed with cementation using a luting cement (e.g. DUO-LINK™* or BisCem®*).
   NOTE: Z-PRIME Plus improves the bond to all resin cements.

▲ *Surface can be cleaned using one or more of the following options: pumice scrub, ultrasonic cleaning (with alcohol or acetone), steam cleaning, and/or sand blasting using aluminum oxide (30-100 micron grit at 30-45 psi.)*

For intraoral repairs

NOTE: Properly isolate the restorative area with a rubber dam.

Repair of Zirconia/Alumina or Metal Restorations:

1. Roughen the surface using air abrasion, diamond point or bur. Rinse and air dry.
2. Apply 1-2 coats of **Z-PRIME Plus**. Dry with an air syringe for 3-5 seconds.
3. Complete the repair using a composite (e.g. ÆLITE™*) and finish per manufacturer's instructions.

Repair of Porcelain-Fused-to-Zirconia/Alumina/Metal Restorations:

1. Bevel the porcelain as necessary.
2. Roughen the metal surface using air abrasion, diamond point or bur.
3. Etch the porcelain surface with hydrofluoric acid (e.g. 9.5% PORCELAIN ETCHANT*) according to the manufacturer's instructions.
4. Apply 1-2 coats of silane (e.g. BIS-SILANE™* or PORCELAIN PRIMER*) to the porcelain according to the manufacturer's instructions & dry with an air syringe to evaporate the solvent.
5. Apply 1-2 coats of **Z-PRIME Plus** to the exposed zirconia/alumina/metal & dry with an air syringe for 3-5 seconds.
6. Apply an opaquer (e.g. Bisco's DUAL-CURED OPAQUER*) to exposed metal according to manufacturer's instructions, if desired.
7. Complete the repair using a composite (e.g. ÆLITE) and finish per manufacturer's instructions.

Repair of Composite Restorations:

1. Bevel the margin.
2. Roughen surface using air abrasion, diamond point or bur. Rinse and air dry.
3. Apply 1-2 coats of **Z-PRIME Plus**. Dry with an air syringe for 3-5 seconds.
4. Complete the repair using a composite (e.g. ÆLITE) and finish per manufacturer's instructions.

STORAGE: Store **Z-PRIME Plus** at (2°C/36°F - 25°C/77°F). See individual component labels for specific expiration dates.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE and BIS-SILANE are trademarks of BISCO, Inc.
BisCem is a registered trademark of BISCO, Inc.
9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER and DUAL-CURED OPAQUER are manufactured by BISCO, Inc.

DE — Z-PRIME™* Plus
Zirkonoxid - Aluminiumoxid - Metallprimer Gebrauchsanleitung

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

BISCO's **Z-PRIME Plus** ist ein Einkomponenten-Grundierungsmittel zur Verbesserung der Adhäsion zwischen indirekten Restaurationsmaterialien und Komposit-Harzzementen. Aufgrund seiner einzigartigen Chemie kann es als Oberflächenbehandlung von Zirkonoxid- und Aluminiumoxid-Metalloxidkeramiken, sowie andere Arten von Metallen/Legierungen, Kompositen und Endodontiestiften verwendet werden. **Z-PRIME Plus** wurde speziell für hohe Verbindungsstärken in jedem Aushärtungsmodus formuliert.

Indikationen für den Gebrauch:
Z-PRIME Plus von BISCO ist für den Gebrauch als Oberflächenbehandlung für die folgenden Restaurationen vorgesehen:
1. Zirkonoxid
2. Aluminiumoxid
3. Metall/Legierung
4. Komposit
5. Endodontiestift
6. Intraorale Reparaturen

Warnungen:
- Hoch entzündlich.

Verwarnungen:
- Quer-Verunreinigung: Das Produkt kann Bestandteile enthalten, die nur zur einmaligen Verwendung vorgesehen sind. Nicht reinigen, desinfizieren oder wiederverwenden. Enstorgen Sie verwendete Accessoirs.

Vorsichtsmassnahmen:
- **Z-PRIME Plus** ist ein lichtempfindliches Material. **Z-PRIME Plus** muss sofort nach dem Einbringen in die Mischschale verwendet oder vor Licht geschützt werden.
- Für intraorale Reparaturen den Restaurationsbereich ordnungsgemäß mit einem Kofferdamm isolieren.
- Hautkontakt vermeiden, unpolymerisierte Methacrylate können Hautreizungen bei empfindlichen Personen auslösen. Im Fall von Hautkontakt, die Haut mit Seife und Wasser waschen.
- Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.
- Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.
- Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich unter www.Bisco.com.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vorbereitung der Restauration

Zirkonia-Restaurierungen/Alumina-Restaurierungen/Metal/Alu Restaurierungen (einschliesslich Metallkeramik) Indirekte Komposit-Restaurierungen, Wurzelstift-Restaurierungen:

1. Die interne Fläche der Restaurationen reinigen▲; spülen und lufttrocknen.
2. Tragen sie 1-2 Schichten **Z-PRIME Plus** auf, befeuchten Sie die Oberfläche gleichmässig. Trocknen Sie die Oberfläche mit einer Luftspritze während 3-5 Sekunden.
3. Fahren sie mit der Zementierung fort, indem Sie einen Befestigungszement (Z.B. DUO-LINK™* oder BisCem®*) verwenden.
   HINWEIS: Z-PRIME Plus verbessert die Bindung aller Kunststoffzemente.

▲ *Die Oberfläche kann mit einer oder mehreren der folgenden Optionen gereinigt werden: Bimsstein, Ultraschallreinigung (mit Alkohol oder Azeton), Dampfreinigung und/oder Sandstrahlen mit Aluminiumoxid (30-100 Mikron-Körnung mit 30-45 psi.)*

Für intraorale Reparaturen

HINWEIS: Den Restaurationsbereich ordnungsgemäß mit einem Kofferdamm isolieren.

Reparatur von Zirkonoxid-/Aluminiumoxid- oder Metallrestaurationen:

1. Die Oberfläche mittels Luftabrieb, Diamantspitze oder Bohrer aufrauen. Abspülen und lufttrocknen.
2. Ein bis zwei Schichten **Z-PRIME Plus** auftragen. Für 3-5 Sekunden mit einer Luftspritze trocknen.
3. Die Reparatur mit einem Komposit beenden (wie ÆLITE™*) und nach Herstelleranleitung entsprechend fertigstellen.

Reparatur von Restaurationen aus auf Zirkonoxid/Aluminiumoxid/Metalloxid geschmolzenem Porzellan:

1. Das Porzellan wie erforderlich abfräsen.
2. Die Metallfläche mittels Luftabrieb, Diamantspitze oder Bohrer aufrauen.
3. Die Porzellanfläche mit Fluorwasserstoffsäure (wie 9,5% PORCELAIN ETCHANT*) nach Herstelleranleitung anätzen.
4. Ein bis zwei Schichten Silan (wie BIS-SILANE™* oder PORCELAIN PRIMER*) nach Herstelleranleitung auf das Porzellan auftragen und mit einer Luftspritze trocknen, damit das Lösungsmittel verdampft.
5. Ein bis zwei Schichten **Z-PRIME Plus** auf das freiliegende Zirkonoxid/Aluminiumoxid/Metall auftragen und für 3-5 Sekunden mit einer Luftspritze trocknen.
6. Einen Opaquer (wie DUAL-CURED OPAQUER* von Bisco) nach Herstelleranleitung auf die freiliegenden Metallflächen auftragen, falls erwünscht.
7. Die Reparatur mit einem Komposit beenden (wie ÆLITE) und nach Herstelleranleitung entsprechend fertigstellen.

Reparatur von Kompositrestaurationen:

1. Den Rand abschrägen.
2. Die Oberfläche mittels Luftabrieb, Diamantspitze oder Bohrer aufrauen. Abspülen und lufttrocknen.
3. Ein bis zwei Schichten **Z-PRIME Plus** auftragen. Für 3-5 Sekunden mit einer Luftspritze trocknen.
4. Die Reparatur mit einem Komposit beenden (wie ÆLITE) und nach Herstelleranleitung entsprechend fertigstellen.

LAGERUNG: Z-PRIME Plus bei (2°C/36°F - 25°C/77°F) lagern. Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt ihre Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc.übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte, wie beschrieben, entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produktes für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt die damit verbundenen Risiken und Haftungz.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE und BIS-SILANE sind Marken von BISCO, Inc.
BisCem ist ein eingetragenes Warenzeichen von BISCO, Inc.
9,5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER und DUAL-CURED OPAQUER werden von BISCO, Inc. hergestellt.

FR — Z-PRIME™* Plus
Primer Zircone / Alumine / Métal

INFORMATION GÉNÉRALE

Z-PRIME Plus est un apprêt monocomposant qui permet l'adhésion des ciments résines composites sur divers substrats prothétiques. Sa chimie unique permet son utilisation dans le traitement de l'intrados des pièces prothétiques en zircone, en alumine, en céramique à base d'oxydes métalliques, tout comme d'autres surfaces en alliages métalliques, ainsi que les surfaces en résine composite ou encore les tenons fibrés. **Z-PRIME Plus** a été spécifiquement conçu pour procurer les plus grandes forces d'adhésion quel que soit le mode de polymérisation.

Indications :
Z-PRIME Plus est conçu pour le traitement de l'intrados des pièces prothétiques :
1. Zircone
2. Alumine
3. Métaux / Alliages
4. Composite
5. Tenons endodontiques
6. Réparations intra-orales

Avertissements :
- Hautement inflammable.

Mises en garde :
- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :
- **Z-PRIME Plus** est sensible à la lumière. Il doit être immédiatement appliqué après être sorti du flacon, ou protégé de la lumière ambiante avant son application.
- Pour les réparations intra-orales, isoler correctement la zone de restauration à l'aide d'une digue en caoutchouc.
- Eviter tout contact avec la peau ; les résines (méth)acrylates non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates d'expiration spécifiques.
- Fiche de données de sécuritédisponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Préparation de la restauration

Restaurations en zircone, en alumine ou en alliage métallique (y compris les céramo-métalliques), restaurations indirectes en composite, restaurations avec tenons endodontiques :

1. Nettoyer l'intrados de la restauration▲ ; rincer et sécher à l'air comprimé.
2. Appliquer 1 à 2 couches de **Z-PRIME Plus** de manière uniforme sur toute la surface de collage. Sécher à l'air comprimé pendant 3 à 5 secondes.
3. Procéder au scellement à l'aide d'un composite d'assemblage (DUO-LINK™* ou BisCem®*).
   NOTE : Z-PRIME Plus améliore l'adhésion de tous les ciments à base de résine.

▲ *Les surfaces doivent être nettoyées par une ou plusieurs des options suivantes : nettoyage à la ponce, nettoyage ultrasonique (avec alcool ou acétone), nettoyage à la vapeur, et/ou par microsablage à l'oxyde d'alumine (30-100 microns à 2-3 bars).*

Réparations intra-orales

NOTE : Isoler correctement la zone de restauration à l'aide d'une digue en caoutchouc.

Réparation de restaurations en zircone, en alumine ou métallique :

1. Raviver la surface à l'aide d'une microsableuse ou d'une fraise diamantée. Rincer et sécher à l'air comprimé.
2. Appliquer 1 à 2 couches de **Z-PRIME Plus**. Sécher à l'air comprimé pendant 3 à 5 secondes.
3. Terminer la réparation à l'aide d'un composite de restauration (ÆLITE™*) et finir et polir selon les instructions du fabricant.

Réparation de pièces en céramique sur chape de zircone, d'alumine ou métallique :

1. Biseauter la céramique, si nécessaire.
2. Raviver la surface métallique à l'aide d'une microsableuse ou d'une fraise diamantée.
3. Mordancer la surface de la céramique cosmétique à l'acide fluorhydrique (PORCELAIN ETCHANT* à 9,5 %) selon les instructions du fabricant.
4. Appliquer 1 à 2 couches de silane (BIS-SILANE™* ou PORCELAIN PRIMER*) sur la céramique selon les instructions du fabricant, puis sécher à l'air comprimé pour évaporer le solvant.
5. Appliquer 1 à 2 couches de **Z-PRIME Plus** sur les surfaces exposées en zircone / alumine / métal, puis sécher à l'air comprimé pendant 3 à 5 secondes.
6. Appliquer un opaquer (DUAL-CURED OPAQUER* de Bisco) sur le métal, si nécessaire.
7. Terminer la réparation à l'aide d'un composite de restauration (ÆLITE) et finir et polir selon les instructions du fabricant.

Réparation de restaurations en composite :

1. Biseauter les limites.
2. Raviver la surface à l'aide d'une microsableuse ou d'une fraise diamantée. Rincer et sécher à l'air comprimé.
3. Appliquer 1 à 2 couches de **Z-PRIME Plus**. Sécher à l'air comprimé pendant 3 à 5 secondes.
4. Terminer la réparation à l'aide d'un composite de restauration (ÆLITE) et finir et polir selon les instructions du fabricant.

CONSERVATION : Conserver **Z-PRIME Plus** à une température de (2°C / 36°F - 25°C / 77°F). Voir les étiquettes individuelles pour les dates d'expiration spécifiques.

CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE et BIS-SILANE sont des marques de BISCO, Inc.
BisCem est une marque déposée de BISCO, Inc.
9,5 % PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER et DUAL-CURED OPAQUER sont fabriqués par BISCO, Inc.

ES — Z-PRIME™* Plus
Imprimador de metal - zirconio - alúmina

INFORMACIÓN GENERAL

Z-PRIME Plus de BISCO es un agente de imprimación de un único componente utilizado para mejorar la adhesión entre materiales restauradores indirectos y cementos de resina compuesta. Debido a su extraordinaria química puede utilizarse como tratamiento de superficie de cerámicas de óxido metálico como el zirconio y la alúmina, así como otros tipos de metales/aleaciones, composites y postes endodónticos. **Z-PRIME Plus** ha sido especialmente formulado para proporcionar una alta resistencia de adherencia en cualquier tipo de curado.

Indicaciones de uso:
Puede utilizar **Z-PRIME Plus** de BISCO como tratamiento de superficie en las siguientes restauraciones:
1. Zirconio
2. Alúmina
3. Metales/Aleaciones
4. Composite
5. Postes endodónticos
6. Reparaciones intraorales

Advertencias:
- Altamente inflamable.

Avisos:
- Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos diseñados para usarse una sola vez. Deseche los accesorios usados o contaminados. No limpiar, desinfectar ni reutilizar.

Precauciónes:
- **Z-PRIME Plus** es un material sensible a la luz. Utilice **Z-PRIME Plus** inmediatamente después de ser dis pensado en el recipiente de mezcla o protéjalo de la luz ambiental.
- En las reparaciones intraorales aísle adecuadamente el área a restaurar con un dique de goma.
- Evite el contacto con la piel; (met) acrilato resinas no polimerizadas pueden causar sensibilidad cutánea en personas susceptibles. En caso de contacto, lave la zona con agua y jabón.
- Consulte las etiquetas individuales de los componentes para conocer las fechas de caducidad específicas.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INSTRUCCIONES DE USO

Preparación de la restauración

Restauraciones en Zirconio/Restauraciones en Alúmina, Restauraciones con Aleación/Metal (incluyendo porcelana fundida sobre metal), Restauraciones Indirectas con composite, Restauraciones de Postes Endodónticos:

1. Lave la superficie interna de la restauración▲; enjuague y seque al aire.
2. Aplicar 1-2 capas de **Z-PRIME Plus**, humedeciendo uniformemente la superficie de adhesión. Secar con una jeringa de aire durante 3-5 segundos.
3. Proceda con la cementación utilizando un agente cementante (p. ej., DUO-LINK™* o BisCem®*).
   NOTA: Z-PRIME Plus mejora la adhesión a todos los cementos de resina.

▲ *Puede limpiar la superficie utilizando una o más de las siguientes opciones: frotado con piedra pómez, limpieza ultrasónica (con alcohol o acetona), limpieza con vapor, y/o pulido con arenado utilizando óxido de aluminio (30-100 micrones a 426,6-639,9 kp/cm²).*

Para reparaciones intraorales

NOTA: Aísle adecuadamente el área a restaurar con un dique de goma.

Reparación de restauraciones de zirconio/alúmina o metálicas:

1. Raspe la superficie utilizando abrasión por aire, una punta de diamante o una fresa. Enjuague y seque con aire.
2. Aplique 1-2 capas de **Z-PRIME Plus**. Seque con una jeringa llena de aire durante 3-5 segundos.
3. Complete la reparación utilizando un composite (p. ej., ÆLITE™*) y termine siguiendo las instrucciones del fabricante.

Reparación de porcelana fundida sobre restauraciones de zirconio/alúmina/metálicas:

1. Bisele la porcelana cuando sea necesario.
2. Raspe la superficie utilizando abrasión por aire, una punta de diamante o una fresa.
3. Grabe la superficie de porcelana con ácido hidrofluórico (p. ej., 9.5% PORCELAIN ETCHANT*) siguiendo las instrucciones del fabricante.
4. Aplique 1-2 capas de silano (p. ej., BIS-SILANE™* o PORCELAIN PRIMER*) a la porcelana siguiendo las instrucciones del fabricante y seque con una jeringa llena de aire para que se evapore el disolvente.
5. Aplique 1-2 capas de **Z-PRIME Plus** al zirconio/alúmina/metal expuesto y seque con una jeringa llena de aire durante 3-5 segundos.
6. Aplique un opacador (p. ej., DUAL-CURED OPAQUER* de Bisco) al metal expuesto siguiendo las instrucciones del fabricante, si así lo desea.
7. Complete la reparación utilizando un composite (p.ej., ÆLITE) y termine siguiendo las instrucciones del fabricante.

Reparación de restauraciones con composite:

1. Bisele los márgenes.
2. Raspe la superficie utilizando abrasión por aire, una punta de diamante o una fresa. Enjuague y seque con aire.
3. Aplique 1-2 capas de **Z-PRIME Plus**. Seque con una jeringa llena de aire durante 3-5 segundos.
4. Complete la reparación utilizando un composite (p. ej., ÆLITE) y termine siguiendo las instrucciones del fabricante.

ALMACENAMIENTO: Almacene **Z-PRIME Plus** a (2°C/36°F - 25°C/ 77°F). Consulte las etiquetas individuales de los componentes para conocer las fechas de caducidad específicas.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.

GARANTÍA: BISCO, Inc. acepta su responsabilidad de reponer los productos que resulten probadamente defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza de los daños o pérdidas, tanto directas como indirectas, resultantes del uso o la incapacidad para utilizar los productos tal y como se describe. Antes de utilizarlos, es responsabilidad del usuario determinar si el producto es adecuado para el uso que se pretende darle. El usuario asume todos los riesgos y responsabilidades que de esto se derivan.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE y BIS-SILANE son marcas registradas de BICSO, Inc.
BisCem es una marca registrada de BISCO, Inc.
9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER y DUAL-CURED OPAQUER son fabricados por BISCO, Inc.

IT — Z-PRIME™* Plus
Ossido di zirconio - Allumina - Primer metallico

INFORMAZIONI GENERALI

Z-PRIME Plus di BISCO è un agente di priming monocomponente usato per aumentare l'adesione tra materiale protesico indiretto e cementi a base di resina compositi. Grazie alla sua esclusiva composizione chimica, può essere impiegato come trattamento superficiale delle ceramiche a base di ossidi metallici, quali ossido di zirconio e allumina, oltre che con altri tipi di metalli/leghe, materiali compositi e perni endodontici. **Z-PRIME Plus** è stato formulato specificatamente per fornire valori di adesione elevati e resistenti nel tempo a materiali foto e auto polimerizzabili.
Indicazioni d'uso:
Z-PRIME Plus di BISCO deve essere usato come trattamento superficiale per i seguenti tipi di restauro:
1. Ossido di zirconio
2. Allumina
3. Metallo/lega
4. Materiali compositi
5. Perni endodontici
6. Riparazioni intraorali

Avverteze:
- Estremamente infiammabile.

Raccomandazioni:
- Contaminazione: il prodotto può contenere articoli monouso che non si possono riutilizzare. Si prega di disporre definitivamente delle cannule usate o contaminate. Si prega di non riutilizzare, pulire o disinfettare questi articoli.

Precauzioni:
- **Z-PRIME Plus** è un materiale sensibile alla luce. Utilizzare **Z-PRIME Plus** immediatamente dopo l'erogazione nel pozzetto di miscelazione o proteggerlo dalla luce ambiente.
- Per le riparazioni intraorali, isolare adeguatamente l'area sottoposta a restauro con una diga in gomma.
- Evitare il contatto con la pelle; le resine non polimerizzate di (met)acrilato possono causare sensibili zazione cutanea su persone predisposte. In caso di contatto, lavare la pelle con acqua e sapone.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.Bisco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione del restauro

Restauri in Zirconia, Alumina, Metallo/Leghe (inclusa ceramica pressata su metallo), Indiretti su composito e perni endodontici:

1. Pulire la superficie interna dei restauri▲; risciacquare e asciugare all'aria.
2. Applicare 1-2 strati di **Z-PRIME Plus**, umidificando uniformamente la superficie oggetto del processo di adesione.
3. Procedere con la cementazione utilizzando un cemento (es. DUO-LINK™* o BisCem®*).
   NOTE: Z-PRIME Plus migliora i valori di adesione a tutti i cementi a base resinosa.

▲ *La superficie può essere pulita mediante una o più delle seguenti tecniche:, pulizia con pietra pomice, pulizia mediante ultrasuoni (con alcool o acetone), pulizia a vapore e/o sabbiatura con ossido di alluminio (grana 30-100 micron a 30-45 psi).*

Per riparazioni intraorali

NOTE: isolare adeguatamente l'area sottoposta a restauro con una diga in gomma.

Riparazione di restauri in ossido di zirconio/allumina o metallo:

1. Irruvidire la superficie mediante abrasione ad aria o con una punta o una fresa diamantata. Risciacquare e asciugare all'aria.
2. Applicare 1-2 strati di **Z-PRIME Plus**. Asciugare con una siringa ad aria per 3-5 secondi.
3. Completare la riparazione utilizzando un composito (ad esempio ÆLITE™*), quindi rifinire secondo le istruzioni del produttore.

Riparazione di restauri in metallo ceramica con ossido di zirconio/allumina/metallo:

1. Smussare la ceramica come necessario.
2. Irruvidire la superficie metallica mediante abrasione ad aria o con una punta o una fresa diamantata.
3. Mordenzare la superficie di porcellana con acido fluoridrico (ad esempio 9.5% PORCELAIN ETCHANT*) secondo le istruzioni fornite dal produttore.
4. Applicare alla porcellana 1-2 strati di silano (ad esempio BIS-SILANE™* o PORCELAIN PRIMER*) secondo le istruzioni fornite dal produttore, quindi asciugare con una siringa ad aria per far evaporare il solvente.
5. Applicare 1-2 strati di **Z-PRIME Plus** alla superficie esposta in ossido di zirconio/allumina/metallo e asciugare con una siringa ad aria per 3-5 secondi.
6. Se lo si desidera, applicare un opacizzante alla superficie metallica esposta (ad esempio DUAL-CURED OPAQUER* di Bisco) secondo le istruzioni fornite dal produttore.
7. Completare la riparazione utilizzando un composito (ad esempio ÆLITE), quindi rifinire secondo le istruzioni del produttore.

Riparazione di restauri in materiali compositi:

1. Smussare il margine.
2. Irruvidire la superficie mediante abrasione ad aria o con una punta o una fresa diamantata. Risciacquare e asciugare all'aria.
3. Applicare 1-2 strati di **Z-PRIME Plus**. Asciugare con una siringa ad aria per 3-5 secondi.
4. Completare la riparazione utilizzando un composito (ad esempio ÆLITE), quindi rifinire secondo le istruzioni del produttore.

CONSERVAZIONE: Z-PRIME Plus deve essere conservato a una temperatura compresa tra (2°C/36°F - 25°C/77°F). Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.

SMALTIMENTOL: Per quanto rigurada lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti, se si dimostrano difettosi. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. Prima dell'utilizzo, è responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto per l'uso che se ne intende fare. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità collegate all'utilizzo del prodotto.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE e BIS-SILANE sono marchi di BISCO, Inc.
BisCem è marchio registrato di BISCO, Inc.
9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER e DUAL-CURED OPAQUER sono prodotti di BISCO, Inc.

SE — Z-PRIME™* Plus
Zirconia - Alumina - Metal Primer

ALLMÄN INFORMATION

BISCO's **Z-PRIME Plus** är en en-komponentsprimer som används för att förbättra adhesionen mellan indirekta restaurativa material och resinkompositcement. Genom sin unika kemiska sammansättning kan den användas för ytbehandling av Zirkonium- och Aluminiummetalloxidkeramer liksom olika typer av metaller/legeringar, kompositer och rotstift. **Z-PRIME Plus** är speciellt sammansatt för att skapa stark bindning oavsett härdningssätt.

Användningsområden:
BISCO's **Z-PRIME Plus** är avsedd för användning som ytbehandling till följande ersättningar:
1. Zirkonium
2. Aluminiumoxid
3. Metaller/legeringar
4. Komposit
5. Rotstift
6. Intraorala lagningar

Varningar:
- Mycket brandfarligt.

Observanda:
- Kors-kontamination: Produkt kan innehålla delar som är avsedda för en-gångsanvändning. Släng använda eller kontaminerade tillbehör. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.

Försiktighetsåtgärder:
- **Z-PRIME Plus** är ett ljuskänsligt material. Använd **Z-PRIME Plus** omedelbart så fort det dispenserats i en blandningskopp eller skydda från dagsljus.
- Vid intraorala reparaturer isolera arbetsområdet på lämpligt sätt med kofferdam.
- Undvik hudkontakt; opolymeriserade (met)akrylatresiner kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. I händelse av kontakt tvätta huden med tvål och vatten.
- Se enskilda komponenters märkning för specifika utgångsdatum.
- Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.Bisco.com.

BRUKSANVISNING

Förbehandling av ersättning

Zirkoniumersättningar/Aluminiumoxidersättningar, Metall-/Legeringsersättningar (inklusive Metallkeramik), Indirekta Kompositersättningar, Endodontiska Rotstiftsersättningar:

1. Rengör de interna ytorna på ersättningen spola och torka.▲
2. Applicera 1-2 skikt med **Z-PRIME Plus** så att den bindningsbara ytan blir jämt fuktad. Torka med luftbläster i 3-5 sekunder.
3. Fortsätt med att cementera med ett fastsättningscement (t ex. DUO-LINK™* eller BisCem®*).
   OBS: Z-PRIME Plus förbättrar bindningen till alla resincement.

▲ *Ytan kan rengöras på något av följande sätt: ultraljudsrengöring (med alkohol eller aceton), ångrengöring, och/eller sandblästring med aluminiumoxid (30-100 mikron partikelstorlek med ett tryck på 30-45 psi.)*

För intraorala reparaturer

OBS: Isolera arbetsområdet på lämpligt sätt med kofferdam.

Reparation av Zirkonium/Aluminiumoxid eller Metallersättningar:

1. Rugga upp ytan med sandblåster, eller diamantborr. Spola och torka.
2. Applicera 1-2 skikt med **Z-PRIME PLUS**. Torka in med luftbläster i 3-5 sekunder.
3. Färdigställ reparaturen med komposit (t ex ÆLITE™*) och finishera enligt tillverkarens anvisningar.

Reparation av porslin på Zirkonium/Aluminiumoxid/Metall-ersättningar:

1. Kantskär porslinsytan om så behövs.
2. Rugga upp metallytan med sandblåster, eller diamantborr. Spola och torka.
3. Etsa porslinet med fluorvätesyra (t ex 9.5% PORCELAIN ETCHANT*) i enlighet med tillverkarens anvisningar.
4. Applicera 1-2 skikt med silan (t ex. BIS-SILANE™* eller PORCELAIN PRIMER*) på porslinsytan i enlighet med tillverkarens anvisningar & torka med luftbläster för att avdunsta lösningsmedlet.
5. Applicera 1-2 skikt med **Z-PRIME PLUS** på exponerad zirkonium/aluminiumoxid/metall & torka in med luftbläster i 3-5 sekunder.
6. Applicera en opaker (t ex BISCO's DUAL-CURED OPAQUER*) på exponerad metall i enlighet med tillverkarens anvisningar, om så önskas.
7. Färdigställ reparaturen med komposit (t ex ÆLITE) och finishera i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Reparatur av Kompositersättningar:

1. Kantskär ytan om så behövs.
2. Rugga upp ytan med sandblåster, eller diamantborr. Spola och torka.
3. Applicera 1-2 skikt med **Z-PRIME Plus**. Torka in med luftbläster i 3-5 sekunder.
4. Färdigställ reparaturen med komposit (t ex ÆLITE) och finishera i enlighet med tillverkarens instruktioner.

FÖRVARING: Förvara **Z-PRIME Plus** mellan (2°C/36°F - 25°C/77°F). Se enskilda komponenters märkning för specifika utgångsdatum.

AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.

GARANTI: BISCO, Inc. intygar skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. BISCO, Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet för skador eller förluster, vare sig direkta eller indirekta som följd av användning eller felaktig användning av produkterna. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig därigenom all risk och ansvarsskyldighet.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE och BIS-SILANE är varumärken som tillhör BISCO, Inc.
BisCem är ett registrerat varumärke som tillhör BISCO, Inc.
9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER och DUAL-CURED OPAQUER tillverkas av BISCO, Inc.

DK — Z-PRIME™* Plus
Zirconium-, Alumina-, Metal primer

GENERELLE OPLYSNINGER

BISCOs **Z-PRIME Plus** er et singlekomponent primingmateriale, der bruges til at forbedre binding mellem indirekte restaureringsmaterialer og kompositresincement. På grund af dets unikke kemi kan det bruges som en overfladebehandling af Zirconium- og Alumina-metaloxidkeramik såvel som andre typer metal/legeringer, kompositter og endodontiske stifter. **Z-PRIME Plus** er blevet specielt formuleret, så det leverer høje bindingsstyrker ved alle polymeriseringsformer (lyspolymeriserende, dualhærdende, kemisk hærdende).

Indikationer for brug:
BISCOs **Z-PRIME Plus** er beregnet til overfladebehandling ved følgende restaureringer:
1. Zirconium
2. Alumina
3. Metal/legering
4. Komposit
5. Endodontisk stift
6. Intraorale reparationer

Advarsel:
- Yderst brandfarlig.

Forsigtighed:
- Krydskontaminering: Produktet kan indeholde dele som kun er beregnet til engangsbrug. Kasser brugte eller kontaminerede tilbehørsdele. Rens, desinficer eller genbrug ikke.

Forholdsregler:
- **Z-PRIME Plus** er et lysfølsomt materiale.

Reparatie van composietrestauraties:

1. Behandel de preparatiegrens.
2. Maak het oppervlak ruw door middel van luchtabrasie of een diamant boor. Afspoelen en aan de lucht laten drogen.
3. Breng 1-2 lagen **Z-PRIME Plus** aan. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden.
4. Voltooi de reparatie met behulp van een composiet (bijv. ÆLITE) en voltooi het volgens de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant.

OPSLAG: Bewaar **Z-PRIME Plus** bij een temperatuur van (2°C/36°F - 25°C/77°F). Zie de etiketten op de verschillende componenten voor de specifieke vervaldata.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten als die defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Vóór gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker draagt alle risico en aansprakelijkheid in verband daarmee.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE en BIS-SILANE zijn handelsmerken van BISCO, Inc.
BisCem is een geregistreerd handelsmerk van BISCO, Inc.
9,5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER en DUAL-CURED OPAQUER worden vervaardigd door BISCO, Inc.

NO

Z-PRIME™* Plus
Zirconia - Alumina - Metal Primer

GENERELL INFORMASJON

BISCOs **Z-PRIME Plus** er et enkeltkomponents primingmiddel som brukes til å forbedre adhesjonen mellom indirekte restaurerende materiale og komposittresinsementer. På grunn av den unike kjemien kan det brukes som overflatebehandling av zirconia- og alumina-metalloksidkeramikk i tillegg til andre typer metaller/legeringer, kompositter og endodontiske stifter. **Z-PRIME Plus** er spesielt formulert for å gi sterk binding i alle herdingsmoduser.

Indikasjoner for bruk:
BISCOs **Z-PRIME Plus** er beregnet for bruk som en overflatebehandling for følgende restaureringer:
1. Zirconia
2. Alumina
3. Metall/legering
4. Kompositt
5. Endodontisk stift
6. Reparasjoner i munnhulen

Advarsel:
- Meget brannfarlig.

Forsiktig:
- Krysskontaminering: Produktet kan inneholde deler som kun er ment til engangsbruk. Kast brukte og kon taminerte produkter. Ikke rengjør, desinfiser eller bruk på nytt.

Forhåndsregler:
- **Z-PRIME Plus** er et lysfølsomt materiale. Bruk **Z-PRIME Plus** umiddelbart når det er trykket ut i blandebrønnen eller beskytt det mot lys fra omgivelsen.
- Ved reparasjoner i munnhulen må det restaurerende området isoleres godt med et gummivern.
- Unngå hud kontakt; Ikke herdet metylmetakrylat kan forårsake allergi hos sensible personer. I tilfelle kontakt, vask huden med såpe og vann.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke utgangsdatoer.
- HMS-Datablad er tilgjengelig påforespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com.

BRUKSANVISNING

Klargjøring til restaurering

Zirconia restaureringer/Alumina restaureringer, Metal/Alloy restaureringer (inkludert PG arbeider), Indirekte kompositt restaureringer, Rotkanal stifter:

1. Rengjør den interne overflaten på restaurasjonene▲, skyll og tørk med luft.
2. Appliser 1-2 strøk med **Z-PRIME Plus**. Blås i 3-5 sekunder.
3. Velg ønsket sement, vi anbefaler (DUO-LINK™* eller BisCem®*).
   MERK: Z-PRIME Plus øker bindingen til alle type sementer.

▲ *Overflaten kan rengjøres ved hjelp av ett eller flere alternativer: skrubbing med pimpestein, ultrasonisk rengjøring (med alkohol eller aceton), rengjøring med damp og/eller sandblåsing med aluminiumoksyd (30-100 mikron ved 30-45 psi.)*

For reparasjoner i munnhulen

MERK: Isoler det restaurerende området godt med et gummivern.

Reparasjon av zirconia-/alumina- eller metallrestaurasjoner:

1. Grovbearbeid overflaten med luftavskrubbing, diamantspiss eller fres. Skyll og tørk.
2. Påfør 1-2 lag med **Z-PRIME Plus**. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder.
3. Fullfør reparasjonen ved hjelp av et kompositt (f.eks. ÆLITE™*) og avslutt etter produsentens instruksjoner.

Reparasjon av porselen-på-zirconia-/alumina-/metall-restaurasjoner:

1. Tilpass porselenet etter behov.
2. Grovbearbeid metalloverflaten med luftavskrubbing, diamantspiss eller fres.
3. Etse porselenoverflaten med hydrofluorsyre (f.eks. 9,5% PORCELAIN ETCHANT*) i henhold til produsentens instruksjoner.
4. Påfør 1-2 lag med silan (f.eks. BIS-SILANE™* eller PORCELAIN PRIMER*) på porselenet i henhold til produsentens instruksjoner, og tørk med en luftsprøyte for å fordampe oppløsningsmiddelet.
5. Påfør 1-2 lag med **Z-PRIME Plus** på det eksponerte zirconia/alumina/metallet, og tørk med en luftsprøyte i 3-5 sekunder.
6. Påfør en opaquer (f.eks. Biscos DUAL-CURED OPAQUER*) på eksponert metall i henhold til produsentens instruksjoner, hvis det er ønskelig.
7. Fullfør reparasjonen ved hjelp av et kompositt (f.eks. ÆLITE) og avslutt etter produsentens instruksjoner.

Reparasjon av kompositttrestaurasjoner:

1. Tilpass kantene.
2. Grovbearbeid overflaten med luftavskrubbing, diamantspiss eller fres. Skyll og lufttørk.
3. Påfør 1-2 lag med **Z-PRIME Plus**. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder.
4. FFullfør reparasjonen ved hjelp av et kompositt (f.eks. ÆLITE) og avslutt etter produsentens instruksjoner.

OPPBEVARING: Oppbevar **Z-PRIME Plus** ved (2°C/36°F - 25°C/77°F). Se de enkelte komponentetikettene for spesifikke utløpsdatoer.

AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder foravfallshåndtering.

GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkt som det kan bevises er mangelfullt./ defekt. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, direkte eller indirekte, som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruk.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE og BIS-SILANE er varemerker for BISCO, Inc.
BisCem er et registrtert varemerke som tilhører BISCO, Inc.
9,5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER og DUAL-CURED OPAQUER produseres av BISCO, Inc.

PT

Z-PRIME™* Plus
Zircónia – Alumina – Primer de Metal

INFORMAÇÕES GERAIS

O **Z-PRIME Plus** é um primer monocomponente utilizado para potenciar a adesão entre materiais restauradores indirectos e cimentos de resina compósita. Dada a sua composição química singular, poderá ser usado como tratamento superficial de cerâmicas de óxido de metal de zircónia e de alumina bem como outros tipos de metais/ligas, compósitos e pinos endodônticos. O **Z-PRIME Plus** foi formulado especificamente para proporcionar forças elevadas de adesão em qualquer modo de polimerização.

Indicações de utilização:
O **Z-PRIME Plus** da BISCO destina-se a ser utilizado como tratamento de superfície para os seguintes restauros:
1. Zircónia
2. Alumina
3. Metal/liga
4. Compósito
5. Pino endodôntico
6. Reparações intra-orais

Advertências:
- Extremamente inflamável.

Avisos:
- Contaminação cruzada: o produto pode conter itens que são concebidos para apenas uma utilização. Deite fora acessórios usados ou contaminados. Não limpe, desinfecte ou reutilize.

Precauções de Utilização:
- O **Z-PRIME Plus** é um material sensível à luz. Use o **Z-PRIME Plus** imediatamente logo que fique preparado no recipiente de mistura ou proteja-o da luz ambiente.
- Para reparações intra-orais, isole devidamente a área de restauro com uma protecção de borracha.
- Evite o contacto com a pele, resinas não polimerizadas de (met)acrilato podem causar sensibilidade cutânea em pessoas susceíveis. Em caso de contacto, lave a pele com sabão e água.
- Consulte as etiquetas individuais de cada componente para obter datas de validade correctas.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Preparação do restauro

Restaurações em Zircónio/Restaurações em Alumina, Restaurações em Metal/Liga (Metalo-cerâmicas inclusive), Restaurações Indirectas em Compósito, Restaurações com Espigões Endodônticos:

1. Limpe a superfície interna do restauro▲; enxagúe e seque ao ar.
2. Aplique 1-2 camadas de **Z-PRIME Plus**, humidificando de maneira uniforme a superfície de adesão. Seque com a seringa de ar durante 3-5 segundos.
3. Proceda com a cimentação com um cimento tipo (DUO-LINK™* ou BisCem®*).
   NOTA: O **Z-PRIME Plus** melhora a adesão a todos os cimentos resinosos.

▲ *A superfície poderá ser limpa com base numa ou mais das seguintes opções: pedra-pomes, limpeza ultra-sónica (com álcool ou acetona), limpeza a vapor, e/ou limpeza com areia recorrendo a óxido de alumínio (grãos de 30-100 mícrones a 30-45 psi)*

Para reparações intra-orais

NOTA: Para reparações intra-orais, isole devidamente a área de restauro com uma protecção de borracha.

Reparações de zircónia/alumina ou metal:

1. Endureça a superfície recorrendo à abrasão a ar, ponta de diamante ou broca. Enxagúe e seque ao ar.
2. Aplique 1-2 camadas de **Z-PRIME Plus**. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos.
3. Conclua o restauro, recorrendo a um compósito (por ex., ÆLITE™*) e acabe de acordo com as instruções do fabricante.

Reparação de restauros de porcelana-fundida-com-zircónia/alumina/metal:

1. Bisele a porcelana conforme necessário.
2. Endureça a superfície recorrendo à abrasão a ar, ponta de diamante ou broca.
3. Acondicione a superfície de porcelana usando ácido hidrofluorídico (por ex., 9,5% PORCELAIN ETCHANT*) de acordo com as instruções do fabricante.
4. Aplique 1 a 2 camadas de silano (por ex., BIS-SILANE™* ou PORCELAIN PRIMER*) à porcelana de acordo com as instruções do fabricante e seque com uma seringa de ar para evaporar o solvente.
5. Aplique 1 a 2 camadas de **Z-PRIME Plus** à zircónia/alumina/metal exposto e seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos.
6. Aplique um dispositivo opaco (por ex., o DUAL-CURED OPAQUER* da Bisco) ao metal exposto, de acordo com as indicações do fabricante, caso desejar.
7. Conclua o restauro, recorrendo a um compósito (por ex., ÆLITE) e acabe de acordo com as instruções do fabricante.

Reparação de restaurações de compósitos:

1. Bisele a margem.
2. Endureça a superfície recorrendo à abrasão a ar, ponta de diamante ou broca. Enxagúe e seque ao ar.
3. Aplique 1 a 2 camadas de **Z-PRIME Plus**. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos.
4. Conclua o restauro, recorrendo a um compósito (por ex., ÆLITE) e acabe de acordo com as instruções do fabricante.

ARMAZENAMENTO: Armazene o **Z-PRIME Plus** a (2°C/36°F - 25°C/77°F). Consulte as etiquetas individuais dos componentes para datas de validade específicas.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.

GARANTIA: a BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifiquem defeituosos. A BISCO, Inc. repudia qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, directos ou indirectos, advenientes do uso ou da incapacidade em usar os produtos descritos. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí advenientes.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE e BIS-SILANE são marcas comerciais da BISCO, Inc.
BisCem é uma marca registada da BISCO, Inc.
9,5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER e DUAL-CURED OPAQUER são fabricados pela BISCO, Inc.

GR

Z-PRIME™* Plus
Primer για Ζιρκόνια – Αλουμίνα – Μέταλλο

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το **Z-PRIME Plus** της BISCO είναι Primer ενός συστατικού που χρησιμοποιείται για την ενίσχυση της συγκόλλησης μεταξύ έμμεσων υλικών αποκατάστασης και ρητινωδών κυνιών. Λόγω της μοναδικής του χημικής σύνθεσης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως primer για κεραμικά οξειδίου Ζιρκονίας και Αλουμίνας, όπως και για άλλους τύπους μετάλλων/κραμάτων και ενδοδοντικών σξόνων. Το **Z-PRIME Plus** έχει παρασκευαστεί ειδικά για να παρέχει ισχυρή συγκόλληση σε οποιαδήποτε τρόπο φωτοπολυμερισμού.

Ενδείξεις χρήσης:
Το **Z-PRIME Plus** της BISCO ενδείκνυται για χρήση ως μέσο επεξεργασίας επιφανείας για τις παρακάτω αποκαταστάσεις:
1. Ζιρκόνια
2. Αλουμίνα
3. Μέταλλο/κράμα
4. Ρητίνες
5. Ενδοδοντικός άξονας
6. Ενδοστοματικές αποκαταστάσεις

Προειδοποίηση:
• Εξαιρετικά εύφλεκτο.

Προσοχή:
• Μετάδοση μικροβίων: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει τμήματα που είναι σχεδιασμένα για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα μέρη (π.χ απλικατέρ, μπατονέτες, ρύγχη). Μην τα καθαρίζετε, μην τα απολυμαίνετε, μην τα επαναχρησιμοποιείτε.

Προειδοποίηση:
• Το **Z-PRIME Plus** είναι υλικό ευαίσθητο στο φως. Χρησιμοποιήστε το **Z-PRIME Plus** αμέσως μετά την έγχυσή του στην κοιλότητα ανάμειξης ή προστατεύστε το από το φως του περιβάλλοντος.
• Για ενδοστοματικές αποκαταστάσεις, απομονώστε κατάλληλα την περιοχή αποκατάστασης με ελαστικό απομονωτήρα.
• Αποφύγετε επαφή με το δέρμα, οι μη πολυμερισμένες μεθακρυλικές ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν ευαισθησία σε ορισμένα άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε πολύ καλά την περιοχή με σαπούνι και νερό.
• Δείτε τις ανεξάρτητες ετικέτες κάθε στοιχείου για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
• Δελτίοδεδομένωνασφαλείαςπαρέχεταιεφάσονζητηθεί.
• Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.Bisco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία της αποκατάστασης

Αποκαταστάσεις ζιρκονίας/αλουμίνας, μεταλλοκεραμικές αποκαταστάσεις (συμπεριλαμβανομένων αποκαταστάσεων πρεσαρισμένης πορσελάνης σε μέταλλο), έμμεσες αποκαταστάσεις ρητίνης, αποκαταστάσεις με ενδοδοντικούς άξονες:

1. Καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης. Ξεπλύνετε και αφήστε να στεγνώσει στον αέρα. ▲
2. Εφαρμόστε ομοιόμορφα 1-2 στρώματα **Z-PRIME Plus** στην επιφάνεια που θα συγκολλήσετε. Στεγνώστε με την αεροσύριγγα για 3-5''.
3. Συνεχίστε με την συγκόλληση χρησιμοποιώντας κατάλληλη κονία όπως ή (π.χ. DUO-LINK™* ή BisCem®*).
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το **Z-PRIME Plus** αυξάνει την συγκόλληση με τις ρητινώδης κονίες.

▲ *Η επιφάνεια μπορεί να καθαριστεί με τη χρήση μίας από τις παρακάτω επιλογές: ελαφρόπετρα, καθαρισμός με υπερήχους (με αλκοόλη ή ακετόνη), καθαρισμός με ατμό ή και γυάλισμα με τη χρήση οξειδίου του αλουμινίου (λειαντικό των 30-100 microns σε πίεση 2,07 - 3,10 bar (30- 45 psi)).*

Για ενδοστοματικές αποκαταστάσεις

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απομονώστε κατάλληλα την περιοχή αποκατάστασης με μια λαστιχένια φραγή.

Επισκευή αποκαταστάσεων Ζιρκόνιας/Αλουμίνας ή Μετάλλου:

1. Τραχύνετε την επιφάνεια με τριβή με αέρα, διαμαντένια ακίδα ή γλύφανο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με αέρα.
2. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις του Z-PRIME Plus. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα.
3. Ολοκληρώστε την επισκευή με τη χρήση σύνθετου (π.χ. AELITE™*) και τελειώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.

Επισκευή αποκαταστάσεων Πορσελάνης συγκολλημένης με Ζιρκόνια/Αλουμίνα/Μέταλλο:

1. Διαμορφώστε την πορσελάνη όπως απαιτείται.
2. Τραχύνετε την επιφάνεια του μετάλλου με αμμοβολή ή περιστροφικό κοπτικό εργαλείο.
3. Αδροποιήστε την πορσελάνη με υδροφθορικό οξύ (π.χ. 9.5% PORCELAIN ETCHANT*) σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.
4. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις σιλάνο (π.χ. BIS-SILANE™* ή PORCELAIN PRIMER*) στην πορσελάνη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και στεγνώστε με σύριγγα αέρα για να εξατμιστεί ο διαλύτης.
5. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις του **Z-PRIME Plus** στην εκτεθειμένη ζιρκόνια/αλουμίνα/μέταλλο και στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα.
6. Επαλείψτε έναν αδιαφανοποιητή (π.χ. DUAL-CURED OPAQUER* της Bisco) στο εκτεθειμένο μέταλλο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή, εάν είναι επιθυμητό.
7. Ολοκληρώστε την επισκευή με τη χρήση σύνθετου (π.χ. AELITE) και τελειώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.

Επισκευή αποκαταστάσεων με ρητίνες:

1. Λοξοτομήστε το όριο.
2. Τραχύνετε την επιφάνεια με αμμοβολή ή περιστροφικό κοπτικό εργαλείο. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με αέρα.
3. Επαλείψτε 1-2 στρώσεις του **Z-PRIME Plus**. Στεγνώστε με αεροσύριγγα για 3-5 δευτερόλεπτα.
4. Ολοκληρώστε την επισκευή με τη χρήση σύνθετου (π.χ. AELITE) και τελειώστε σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε το **Z-PRIME Plus** σε θερμοκρασία (2°C/36°F - 25°C/77°F). Δείτε τις ανεξάρτητες ετικέτες κάθε στοιχείου για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημίες ή απώλειες, άμεσες ή συμπτωματικές, που προκύπτουν από τη χρήση ή τη μη δυνατότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

* Οι ονομασίες Z-PRIME, DUO-LINK, AELITE και BIS-SILANE είναι εμπορικά σήματα της εταιρείας BISCO, Inc.
BisCem είναι σήμα κατατεθέν της BISCO, Inc.
Τα προϊόντα 9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER και DUAL-CURED OPAQUER κατασκευάζονται από την εταιρεία BISCO, Inc.

RU

Z-PRIME™* Plus
Праймер для Циркония, Алюмины, Металла

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Z-PRIME PLUS BISCO – однокомпонентный праймирующий агент для повышения силы связки между непрямыми реставрациями и композитным цементом. Благодаря уникальной химии этот агент может быть использован для обработки керамики на основе Циркония и Алюмины, а так же для прочих металлических сплавов, композита, эндодонтических штифтов. **Z-PRIME Plus** позволяет получить превосходную силу связки при любом отверждении цемента.

Показания к применению:
Обработка реставраций из:
1. Циркония
2. Алюмины
3. Сплавов металлов
4. Композита
5. Для фиксации штифтов
6. Для починки реставраций в полости рта

Предупреждения:
• Легко воспламеняем.

Внимание:
• Продукт может содержать компоненты созданные для одноразового использования. Утилизируйте использованные или загрязненные аксессуары. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте их повторно.

Предостережения:
• **Z-PRIME Plus** – материал, чувствительный к свету. Используйте **Z-PRIME Plus** сразу после выдавливания на палетку или защитите его от света.
• При использовании **Z-PRIME Plus** для починки в полости рта – изолируйте реставрируемую область рабердамом.
• Избегать контакта с кожей. Неполимеризированная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
• Обращайте внимание на срок годности материала, который указан на каждой единице продукции.
• Паспорт безопасности находится.
• Данные по безопасности содержатся в www.bisco.com.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Подготовка реставрации

Реставрации на основе оксида Циркония, оксида Алюминия, металлические/сплавовые реставрации (включая керамику на металле), непрямые композитные реставрации, фиксация штифтов:

1. Очистите внутреннюю поверхность реставрации▲, промойте и просушите.
2. Нанесите 1-2 слоя **Z-PRIME Plus** равномерно увлажнив поверхность бондинга. Подсушите воздухом 3-5 секунд.
3. Продолжайте фиксацию с использованием цемента (такого как DUO-LINK™* или BisCem®*). **ВАЖНО: Z-PRIME Plus** повышает силу связки с композитными цементами.

▲ Поверхность может быть очищена следующими способами: ультразвуковая очистка (с ацетоном или спиртом), чистка паром, пескоструение оксидом алюминия (30-100 микрон при давлении 30- 45 psi)

Починка реставраций в полости рта

ВАЖНО: Изолируйте область починки раббердамом.

Починка реставраций из Циркония, Алюмины и металла:

1. Загрубите поверхность абразивом, пескоструем или алмазным бором. Промойте и просушите.
2. Нанесите 1-2 слоя **Z-PRIME Plus** равномерно, подсушите воздушным пистолетом 3-5 секунд.
3. Восстановите дефект композитом (таким как AELITE™*) и проведите финишную обработку в соответствии с инструкциями производителя.

Починка керамики на цирконии, алюмине и металле:

1. Срежьте края керамики как необходимо.
2. Загрубите поверхность абразивом, пескоструем или алмазным бором.
3. Протравите поверхность плавиковой кислотой (такой как 9.5% PORCELAIN ETCHANT* BISCO) в соответствии с инструкцией производителя.
4. Нанесите 1-2 слоя силана (такого как BIS-SILANE™* или PORCELAIN PRIMER*) на керамику в соответствии с инструкцией производителя, обработайте воздухом для выпаривания растворителя.
5. Нанесите 1-2 слоя **Z-PRIME Plus** на оголенный Цирконий, Алюмину, Метал и подсушите воздухом в течение 3-5 секунд.
6. Нанесите опакер (такой как BISCO DUAL-CURED OPAQUER*) на оголенный метал, в соответствии с инструкцией производителя, если необходимо.
7. Восстановите дефект композитом (таким как AELITE) и проведите финишную обработку в соответствии с инструкциями производителя.

Починка композитной реставрации:

1. Срежьте края.
2. Загрубите поверхность абразивом, пескоструем или алмазным бором. Промойте и просушите.
3. Нанесите 1-2 слоя **Z-Prime Plus** и подсушите воздухом в течение 3-5 секунд.
4. Восстановите дефект композитом (таким как AELITE) и проведите финишную обработку в соответствии с инструкциями производителя.

ХРАНЕНИЕ: Храните **Z-PRIME Plus** при температуре (2°C/36°F - 25°C/77°F). Обращайте внимание на срок годности материала, который указан на каждой единице продукции.

ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотнеситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотнеситесь с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.

ГАРАНТИЯ: BISCO Inc. признает свою ответственность за замену продукции в случае , если доказана ее непригодность. BISCO Inc. не признает ответственности в случае повреждений или утрат, как прямых, так и косвенных, произопедших от использования или от невозможности использования продукта, как это описано. Перед использованием потребитель несет ответственность за определение того, насколько продукт подходит предназначению. К тому же потребитель принимает все риски и ответственность за все вышеупомянутое.

* Z-PRIME, DUO-LINK, AELITE и BIS-SILANE – торговые марки компании BISCO, Inc.
BisCem зарегистрированная торговая марка BISCO, Inc.
9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER и DUAL-CURED OPAQUER производятся компанией BISCO, Inc.

PL

Z-PRIME™* Plus
Primer do Cyrkonii – Aluminium – Metalu

Informacje Ogólne

Z-PRIME Plus od BISCO jest jednoskładnikowym środkiem działającym jako primer, stosowany celem poprawy adhezji pomiędzy materiałami do odbudowy pośredniej oraz kompozytów i cementów żywicznych. Dzięki swojej unikalnej formule chemicznej może być on używany na powierzchni oksydowanej metalem ceramiki jak Cyrkonii i Aluminium jak również innych typów metali/stopów, kompozytów i wkładów endodontycznych. Z-PRIME Plus został specjalnie opracowany aby dostarczyć wysokiej siły wiązania niezależnie od sposobu wiązania materiału.

Wskazania:
Z-PRIME Plus od BISCO jest wskazany do użytku na powierzchniach następujących rodzajów wypełnień:
1. Cyrkonia
2. Aluminium
3. Metale/Stopy
4. Kompozyty
5. Wkłady Endodontyczne
6. Wewnątrz-ustne prace naprawcze.

Ostrzeżenia:
• Łatwopalny

Środki ostrożności:
• Zakażenia krzyżowe: Produkt może zawierać elementy przeznaczone do jednorazowego użytku. Utylizuj zużyte lub skażone akcesoria. Nie czyść, nie dezynfekuj, nie używaj ponownie.

Przeciwskazania:
• **Z-PRIME** Plus jest materialem wrażliwym na światło. Używaj **Z-PRIME Plus** natychmiast po tym jak zostanie nałożony na tackę do mieszania lub chroń go przed światłem.
• Dla napraw wewnątrz-ustnych właściwie odizoluj miejsce odbudowy za pomocą koferdamu.
• Unikaj kontaktu ze skórą: niespolimeryzowana żywica metakrylanowa może powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych. W przypadku kontaktu ze skórą, przemyć wodą z mydłem.
• Patrz na etykietę produktu w celu weryfikacji dat ważności.
• Karty charakterystyki dostępne na życzenie.
• Karta bezpieczeństwa dostępna na życzenie na www.Bisco.com.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przygotowanie wypełnienia

Wypełnienia z Cyrkonii/Aluminium/Metali/Stopów (włączając porcelanę na metalu), pośrednie wypełnienia kompozytowe, wypełnienia na wkładach endodontycznych:

1. Oczyść wewnętrzną powierzchnię wypełnienia, opłucz i wysusz. ▲
2. Nakładaj 1-2 warstwy **Z-PRIME Plus**, jednorodnie aplikując na powierzchnie jakie będą poddawane procedurze bondingu. Wysusz za pomocą dmuchawki przez 3-5 sekund.
3. Postępuj z procedurą cementowania używając cementu łączącego (np. DUO-LINK lub BisCem). Uwaga: **Z-PRIME-Plus** poprawia wiązanie z wszystkimi cementami żywicznymi.

▲ *Powierzchnia może być oczyszczona według jednego z poniższych sposobów: abrazja pumeksem, oczyszczanie ultradźwiękami (z użyciem alkoholu lub acetonu), parowo, piaskowanie z użyciem tlenku aluminium (30-100 mikronów ścieralności 30-45 psi.)*

Dla napraw wewnątrzustnych

UWAGA: Odizoluj odpowiednio miejsce odbudowy za pomocą koferdamu.

Naprawa wypełnień z Aluminium/Cyrkonii lub wypełnień Metalowych:

1. Za pomocą abrazji należy zmatowić powierzchnię, piaskując lub używając wiertła lub diamentowej końcówki. Opłucz i wyszusz.
2. Nakładaj 1-2 warstwy **Z-PRIME Plus**. Susz dmuchawką przez 3-5 sekund.
3. Dokończ naprawę używając kompozytu (np. ALELITE) i wykończ według instrukcji producenta.

Naprawa Porcelany łączonej z Cyrkonią/Aluminium/Metalem:

1. Wykonaj fazowanie porcelany.
2. Za pomocą abrazji należy zmatowić powierzchnię, piaskując, używając wiertła lub diamentowej końcówki.
3. Wytraw powierzchnię porcelany za pomocą kwasu fluorowodorowego (np. PORCELAIN ETCHANT 9.5%) według instrukcji producenta.
4. Nakładaj 1-2 warstwy silanu (np. BIS-SILANE lub PORCELAIN PRIMER) według instrukcji producenta i susz za pomocą dmuchawki aby odparować rozpuszczalnik.
5. Nakładaj 1-2 warstwy **Z-PRIME Plus** na odkrytą powierzchnię cyrkonii/aluminium/metalu i susz dmuchawką przez 3-5 sekund.
6. Nałóż opaker (np. Bisco's DUAL-CURED OPAQUER) na odkryty metal według instrukcji producenta, jeśli jest taka potrzeba.
7. Dokończ naprawę używając kompozytu (np. Aelite) i wykończ wg. wskazówek producenta.

Naprawa wypełnień kompozytowych:

1. Wykonaj fazowanie brzegów.
2. Za pomocą abrazji należy zmatowić powierzchnię, piaskując, używając wiertła lub diamentowej końcówki.
3. Nakładaj 1-2 warstwy **Z-PRIME Plus** na odkrytą powierzchnię cyrkonii/aluminium/metalu i susz dmuchawką przez 3-5 sekund.
4. Dokończ naprawę używając kompozytu (np. Aelite) i wykończ wg. wskazówek producenta.

PRZECHOWYWANIE: Przechowuj **Z-PRIME Plus** w temperaturze (2°C/36°F - 25°C/77°F). Patrz na etykiety w celu sprawdzenia dat przydatności.

UTYLIZACJA: Odnieś się do regionalnych zaleceń odnośnie utylizacji. W przypadku ich braku, odnieś się do regulacji ogólnokrajowych.

GWARANCJA: BISCO, Inc. przyjmuje odpowiedzialność by wymienić produkt na nowy, jeśli ten okaże się wadliwy. BISCO, Inc. nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia ani straty poniesione, czy to bezpośrednio czy wynikłe na skutek przyczyn pośrednich, wynikających z użytkowania niezgodnego lub niemożności użytkowania według wyżej opisanych zaleceń. Jest odpowiedzialnością użytkownika by określić czy produkt jest właściwy do użycia w danym przypadku. Użytkownik przyjmuje pełne ryzyko i odpowiedzialność z tym związane.

* Z-PRIME, DUO-LINK, ÆLITE and BIS-SILANE są markami BISCO, Inc.
BisCem jest zarejestrowaną marką BISCO, Inc.
9.5% PORCELAIN ETCHANT, PORCELAIN PRIMER oraz DUAL-CURED OPAQUER są wytwarzane przez BISCO, Inc.

CN

Z-PRIME™* Plus
氧化锆 – 氧化铝 – 金属涂底剂

一般信息

来自BISCO公司的Z-PRIME Plus是一种单组分涂底材料，用于增强间接修复材料与复合树脂水门汀之间的粘接力。由于其独特的化学特性，它可以使用于锆、铝金属氧化物陶瓷以及其他类型的金属/合金、复合材料和牙髓根管桩的表面处理。 Z-PRIME Plus专门设计用于任何固化模式下提供高粘合强度。

适应症：
BISCO的Z-PRIME Plus将用于以下修复体的表面处理：
1.氧化锆
2.氧化铝
3.金属/合金
4.复合树脂
5.牙髓根管桩
6.口腔修复

警告：
• 高度易燃。

注意事项：
• 交叉污染：产品可能包含一次性使用的物品。扔弃废旧或受污染的配件。不要清洁、消毒或重新使用。

预防措施：
• Z-PRIME Plus是一种光敏材料。一旦挤出来后，请立刻使用Z-PRIME Plus或让其避免环境光线。
• 当进行口腔修复时，请用橡皮障将修复区域正确隔离。
• 避免接触皮肤。未聚合的（甲基）丙烯酸酯树脂可能会导致易感人群出现皮肤敏化。如有接触，请用肥皂和水清洗皮肤。
• 在各个组分标签上查看具体有效期。
• 可根据要求提供安全数据表。
• www.Bisco.com上提供安全数据表。

使用说明
修复预备

氧化锆修复体/氧化铝修复体、金属/合金修复体（包括金属烤瓷体）、间接复合树脂修复体以及根管桩修复体：

1. 清洁修复体的内表面；冲洗并吹干。
2. 使用1-2层Z-PRIME Plus，均匀润湿可粘合的表面。用气枪3-5秒。
3. 使用水门汀（例如DUO-LINK™* 或 BisCem®*）进行粘结。
   注：Z-PRIME Plus可改善与所有树脂粘水门汀的粘结强度。

s表面可以使用以下一种或多种方法进行清洁：浮石磨砂、超声波清洗（使用酒精或丙酮）、蒸汽清洗和/或使用氧化铝进行喷砂（在30-45psi下为30-100微米粒度）。

用于口腔修复

注：用橡皮障正确地隔离修复区域。

氧化锆/氧化铝或金属修复体的修复：

1. 使用空气喷砂机、金刚砂磨头或车针进行表面粗糙处理。冲洗并吹干。
2. 使用1-2层Z-PRIME Plus。用气枪吹3-5秒。
3. 使用复合树脂（例如ELITE™*）完成修复并按照制造商的说明精修处理。

烤瓷-氧化锆/氧化铝/金属基底修复体的修复：

1. 根据需要